

樂東文史

史樹青題



樂東文史

史樹青題



主編：黎興湯

顧問：王開賢 陳濟民

樂東文史
創刊

1991年

總 4 期

5A65/20

乐东文史

第4期

1991年8月

出版单位：乐东黎族自治县

政协文史委员会

主 编：黎兴汤

印刷单位：海南师范学院印刷厂

编 辑：

关义秀 陈修演

李济良 陈运明

李学明 吴毓英

黎应东 萧国敬

海南省非营利性出版物准印
证

琼印准字第2102号

工本费：4.00元

乐东黎族自治县县委书记戚火贵题词

修文说史鉴往明今
承先启后开拓创新

辛未年季春 戚火贵

乐东黎族自治县县长林玉强题词

存真求實
辦好文史

服力
④
化連建設樂東

辛未年
林玉強

邢福壯摘錄元·王逢「梧溪集·黃道婆祠有序」：

遺愛吳淞江下
佳山尚德遠
十尋梓道愛司
德泰子

元·王逢《梧溪集》

元·王逢《梧溪集·黄道婆祠有序》记：

“黄道婆，松之乌泥泾人。少沦落崖州①，元贞间，始遇海舶以归。躬纺木棉花，织崖州被自给。教他姓妇，不少倦，未几，更被乌泾，名天下，仰食者千余家，及卒，乡长者赵如桂为立祠香火，庵后兵毁，至正壬寅，张君守中，迁祠于其祖水公神道南隙地，俾复祀享。且征逢诗传将来，辞曰：

前闻黄四娘，后称宋五嫂；

道婆异流辈，不肯崖州老。

崖州布被五色纴，组雾紉云灿花草；

片帆鲸海得风归，千柚乌泾夺天造。

天孙漫司巧，仅能制牛衣；

邹母真乃贤，训儿喻断机。

道婆遗爱于桑梓，道婆有志履赤子；

荒哉唐元万乘君，终醺长衾共昆地。

赵翁立祠兵久毁，张君慨然继绝祀；

我歌落叶秋声里，薄功厚享当愧死。

——抄自中山图书馆藏书清·同治·思补楼校印本。

①崖州，几乎囊括乐东全境。

目 录

科 学 家 史 话	1 黄道婆籍贯族属我之见……………黎兴汤(1)
	2 黄道婆“少沦落崖州”原因初探……………黎兴汤(11)
	3 黄道婆“少沦落崖州”居处新证……………黎兴汤(22)
	4 黄道婆之所以成为棉纺织技术革新家原因初探……………黎兴汤(54)
	5 黄道婆为什么晚年北上松江……………黎兴汤(73)
	6 黄道婆在保定村的传说……………王开贤(86)
族 源 探 讨	7 黎族的传说……………王开贤(94)
	8 黎族族源各说综述暨我之浅见……………杜庆珊(105)
	9 盘古或盘瓠海南苗族宗教的信仰上帝……………范会俊(113)
方 志 揽 胜	10 乐东黎族自治县建置沿革……………黄泽光(123)
	11 奉宪永禁扰索示碑……………孙定雪供稿(127)
	12 至元癸巳(1263)平黎碑祀……………孙定雪供稿(129)
	13 黎人合抗清兵……………孙定雪供稿(131)
	14 佛罗村崖县昌感两县交界的由来…容贤光(135)
商 史 话	15 黎族及酒蜜史话……………关义秀(137)
	16 黄流商业史话……………林毓良(142)
时 代 烽 烟	17 多港阔田之战……………陈修宪(147)
	8 崖乐人民惩治贪官汤保芬……………陈作平(148)
	9 陈凤起与“乐罗大惨案”……………陈作平(150)

人物春秋	41	投身革命话当年……………王思斌口述 石崇英整理(226)
	42	黎家英魂 ——记舍己救人的黎族青年吉成…陈运强(233)
	43	亚运女子举重冠军——黄晓瑜……陈运强(237)
	44	民国时期乐东县政府历任县长……王开贤(239)
文化宗教	45	中日的生死交换……………孙恢尧(240)
	46	宁粤和议与中国目前局面……………孙恢尧(245)
	47	中国青年今后应持何种态度 才能战胜环境……………孙恢尧(248)
	48	冲破礼教夫亡重嫁不守寡……………孙恢尧(252)
	49	改良乡村教育之我见……………孙恢尧(257)
	50	抗战前乐东山区文化教育概况……陈修宪(265)
	51	抗战中的老苏田中学……………陈德清(269)
	52	答应“乡村平民教育”的几个问题…孙 宏(271)
	53	意气……………周健兴(275)
	54	早婚的认识……………陈 统(278)
	55	岁暮感想……………吴世赢(280)
	56	谈谈黎族民歌……………邢书龙(281)
	57	海马石……………林毓良(284)
	58	日炎巧治林财主……………邢 康(288)
	59	乐罗基督教……………吉家科供稿(292)

民 俗 风 情	60	黄流的传统节日习俗·····	林毓良(294)
	61	乐东黎族的婚俗·····	黎蔚林 韦求香(300)
	62	乐东苗族的尖头帽·····	黎蔚林(304)
	63	乐东苗族的婚俗·····	黎蔚林(306)

黄道婆籍贯族属之我见

黎兴汤

黄道婆是松江人，原是学术界一致的意见。但近年来一些民歌①、论文中，却一反旧说，认为“黄道婆，原籍崖州，是位黎族妇女”。笔者不同意这种观点。现对持此观点的《黄道婆籍贯考辨》（以下简称《考辨》）一文②做一仔细的分析。

《考辨》首先照录了陶宗仪《辍耕录》中的《黄道婆》记和王逢《梧溪集》中的《黄道婆祠有序》的原文，然后写道：“关于黄道婆的出籍，《梧溪集》说：‘黄道婆，松之乌泾人，少沦落崖州，元贞间始附海舶以归。’而《辍耕录》则说：‘国初，有一姬名黄道婆者，自崖州来’，……一曰‘归’，出籍在乌泥泾，一曰‘来’，出籍却在崖州。”

为了证明黄道婆出籍在崖州，《考辨》从四个方面论述了

①见一九八二年崖县文化馆编印的《崖州织女黄道婆》。

②载《广东民族研究论丛》第1集，1987年。

陶宗仪的《黄道婆》记如何可靠，而王逢《黄道婆祠有序》如何失实：

第一，从两文写作时间和材料获得的情况看，陶宗仪记于黄道婆祠第二次被毁之后，材料是直接获得，而王逢则记于黄道婆祠第三次建成之日，材料间接获得。

第二，从两文作者的社会地位和治学态度看，陶宗仪是生活在“劳苦大众中的学者”，王逢则是“元朝政权的维护者”。

第三，从文体要求看，王逢的《黄道婆祠有序》是篇叙事抒情诗，有夸张、虚构、润色成分，而陶宗仪的《黄道婆》记则是记叙文，是生产技术的调查实录。

第四，从两文写作的动机看，陶宗仪是为了不使黄道婆的事迹“渐泯无闻”“而寓志于史”；王逢《黄道婆祠有序》则是应为黄道婆立祠的张守中之邀的仓猝之作，“以征诗人的口述为依据，难免有失实之处。”

通过这番比较分析之后，《考辨》便断言，王逢的《黄道婆祠有序》失实，陶宗仪的《黄道婆》可靠。从而得出了“黄道婆，原籍崖州，是位黎族妇女”的结论。

《考辨》的上述理由和结论能否成立呢？笔者的答案是否定的：

第一，关于《辍耕录》中的《黄道婆》记和《梧溪集》中的《黄道婆祠有序》两文的写作时间谁先谁后的问题。

王逢《梧溪集》的《黄道婆祠有序》记：“未几……及卒，乡长者赵如珪为立祠香火；庵后兵毁，至正壬寅（1362年）张君守中，迁祠于其祖水公神道南隙地，俾复祀

享，且征逢诗传将来。”

这里，王逢所记是乡长者赵如珪第一次为黄道婆立祠，后因“兵毁”由张守中第二次在他的祖坟南边的空地上重建。可见，王逢的《黄道婆祠有序》，是写于黄道婆祠第二次建成之时。

而陶宗仪《辍耕录》记：“未几姬卒，莫不感恩洒泣，而共葬之。又为立祠岁时享之。越三十年祠毁，乡人赵愚轩重立，今祠复毁，无人为之创建，道婆之名，渐泯无闻矣。”

这里是说，黄道婆去世后，乌泥泾人“共葬之”，为她第一立次祠。过了三十年祠毁，乡人赵愚轩第二次为她立祠。当陶宗仪写这篇《黄道婆》记之时，是“今祠（按：第二次所立之祠）复毁”，无人为之第三次创建，道婆之名已“渐泯无闻”了。这就清楚地道出，陶宗仪的“黄道婆”记是作于第二次为黄道婆所立之祠“复毁”之后。从第二次所立之祠“复毁”及陶所感到的“道婆之名，渐泯无闻矣”的情形看，是又经过较长一段时间了。

可见，从文献本身所记来看，王逢《黄道婆祠有序》是作于黄道婆祠第二次建成之时，而陶宗仪写《黄道婆》记则是在第二次建祠又“毁废”之后。《考辨》说陶记在前王作于后，这是不符合史实的，恰好倒前颠后。退一步说，即使是陶宗仪记在前，王逢记在后，也未必见得一定可以做为真伪的界限。君不见，在史学中，对某一历史人物或事件的记述，前人记述有误，而后人为之斧正的例子不是很多的吗？

第二，观《考辨》全文，其在前面既肯定陶宗仪和王逢都是“弃科举，谢仕途，虽屡征而不赴的隐者”，在后面却又说王逢是“元朝政权的维护者”，自相矛盾。即使是

“维护者”也罢，“生活在劳动人民中的学者”也罢，这两文作者的“政治地位”，又与记述跟“朝政”毫无相干的黄道婆之籍贯，有什么关系？依照《考辩》的这一逻辑推论，司马迁做为西汉王朝的大官员——太史令、中书令，那么，他所著的《史记》中大量人物的籍贯，不都是失实的吗？一大部《史记》，也就应弃之如敝帚了！

第三，有目共睹，王逢的《黄道婆祠有序》是碑志颂词的序文。“序”中所记：“黄道婆，松之乌泥泾人，少沦落崖州，元贞间始附海舶以归。”这些内容是记人叙事的，但不知《考辩》为何把这样的“序”文也说成是“诗歌”？即使是诗歌也罢，又有哪些地方是“虚构”“夸张”“失实”的呢？揣度之论，难以令人信服。

第四，《考辩》中称陶宗仪是为了使黄道婆的事迹，不致于泯没无闻，使之寓志于史，便做《黄道婆》。这是对的。但却把王逢为第二次建成的黄道婆祠写的序，说成是“不可信的、是以征诗人张守中的口述为依据的应邀之作，难免有错误”。这就不公允了。试问，难道为黄道婆立祠并写序，就一定不如做一篇记叙文更能“寓志于史”吗？难道为黄道婆立祠的乌泥泾的长者张守中，反倒不如一个从外地移居乌泥泾的陶宗仪更熟悉黄道婆的籍贯吗？不说此时王逢已移居乌泥泾，即使是“应邀之作”，又何以见得“难免有错误”呢？君不见东汉文学家蔡邕之女——蔡文姬，不也是应曹操之邀，从南匈奴返回汉中，凭记忆把父亲四百余篇文章整理出来，为《续汉书》提供了翔实的史料吗？

总之，《考辩》扬陶抑王的“四条理由”是不足以说明“黄道婆崖州人也”的。笔者认为，陶宗仪《辍耕录》中的

《黄道婆》记和王逢《梧溪集》中的《黄道婆祠有序》都是不可多得的有关黄道婆籍贯和生平事迹的历史记述，都是真实可靠的。

二

《考辨》一文中说：“陶宗仪《辍耕录》记：‘国初，有一奴名黄道婆者，自崖州来。’曰‘来’，‘出籍’只能在崖州。”对此，笔者敢说，《考辨》对其中“来”的意思理解错了。

首先，让我们看看“来”字的本义和引伸义。汉许慎撰《说文解字》：“来”即来，周所受瑞麦来舛也。二麦一缝。象其芒束之形。天所来也，行来之来，凡来之属皆从来。”

《辞源》记：“来，读落哀切，昭韵。释为①麦名。详见“来赴”。由远及近，与去、往相对。②来，还也。

又《辞源》对“来之属”——“来归”的解释：①回来。例《玉台新咏·日出东南隅》：“来归相怨怒，但坐观罗敷。”②馈送。③被夫家遗弃的妇女返回母家。左传庄七年：“凡诸侯之女，归宁曰来，出曰来归。”“见（被）绝而出，则以来归为辞，来而不返也。”

又台湾学者高树藩编纂、中华书局出版的《中文形音义综合大字典》对“来”的解释：“来”字皆象形，……其本文作“周所受瑞麦来舛也，一来三缝，象其芒束之形”……来本麦名。……假借为行来之来……还曰来，往之对称……至曰来，去之对称……来归：妇人为夫家所遣反之称。〔例〕

① “凡诸侯之女归宁曰来，出曰来归，疏：嫁谓之归，而宁谓之来，见绝而出，则以来归为辞，来而不反也。”（左·庄廿七年）② “妇人谓嫁曰归，反曰来归，注：嫁而曰归，明外属也，反曰来归，明从外至，反谓为夫家所遣。”（梁·隐二年）③ “直来曰来，大归曰来归；注：大归者、废弃来归也。”（公羊·庄廿七年）

其次，让我们从上古时代及宋元时代的文学作品看“来”字的用法：

例一，《诗经·小雅·采薇》：“昔我往矣，杨柳依依；今我来思，雨雪霏霏。”直释为：过去（我）出征的时候，杨柳摇曳；现在我回家的时候，飞雪稠密。这里“往矣”做“出征”，“来思”当“回家”用，这“来”是与“往”方向相对的，一去一回。

例二，郑振铎先生主编的《世界文库》所收《金瓶梅词话》第八回：“伙计道：大官人吃了一日酒，到晚拉众朋友往院里去了。一夜通没来家。你往哪里寻他去。”这里，大官人（西门庆）“来家”，当做“回家”用，此“来”也与“往”、“去”方向相对，当“回”用。

例三，（出处同上）：“西门庆道：“小厮来家，对我说来（语气词），我知道：六姐恼我哩！我如今就去。”这里，小厮“来家”，也当“回家”用，“来”同“去”方向相对，做“回”用。

例四，（出处同上）：“且说西门庆娶潘金莲来家，住着深室大院，衣服头面又相趁，百依百随……。”这里，潘金莲“来家”，也当“回家”用。

例五，《金瓶梅词话》第七回：“西门庆拿出来（语气